

## Children and Families Services – Early Help (Ukrainian translation)

The Children and Families - Early Help work alongside other services in the community to provide 1-1 and group based interventions to support children, young people, and their families. More information can be found on the Safeguarding Children Partnership site - [NYSCP \(safeguardingchildren.co.uk\)](https://www.nyscp.org.uk/safeguardingchildren.co.uk)

## Children and Families Services (Служба для Дітей та Сімей) – Early Help

The Children and Families - Early Help працюють у суспільстві разом із іншими службами, щоб надати допомогу один на один та групам дітей, молодих людей та їхнім сім'ям. Можна отримати додаткову інформацію на сторінці Safeguarding Children Partnership (Партнерства для Безпеки Дітей) - [NYSCP \(safeguardingchildren.co.uk\)](https://www.nyscp.org.uk/safeguardingchildren.co.uk)

Their offer includes:

- 1:1 support for children, young people and families
- Evidence based interventions through a blended approach of virtual and small group activities for children, young people and families
- Parenting support

Вони можуть запропонувати:

- допомогу один на один для дітей, молодих людей та сімей
- допомога на основі фактів - методом, який включає дистанційну допомогу та заняття в невеликих групах для дітей, молодих людей та сімей
- допомога з вихованням дітей

For further information, please use the locality contact details below

- Early Help Central (Selby, Hambleton, Richmondshire), 01609 534829, [EarlyHelpCentral@northyorks.gov.uk](mailto:EarlyHelpCentral@northyorks.gov.uk)
- Early Help West (Harrogate, Knaresborough, Ripon, Craven) , 01609 534842, [EarlyHelpWest@northyorks.gov.uk](mailto:EarlyHelpWest@northyorks.gov.uk)
- Early Help East (Scarborough, Ryedale, Whitby), 01609 534852, [EarlyHelpEast@northyorks.gov.uk](mailto:EarlyHelpEast@northyorks.gov.uk)

За додатковою інформацією звертайтеся у місцевий відділ Early Help за деталями внизу:

- Early Help Central (Центральний) (Selby, Hambleton, Richmondshire), 01609 534829, [EarlyHelpCentral@northyorks.gov.uk](mailto:EarlyHelpCentral@northyorks.gov.uk)
- Early Help West (Західний) (Harrogate, Knaresborough, Ripon, Craven) , 01609 534842, [EarlyHelpWest@northyorks.gov.uk](mailto:EarlyHelpWest@northyorks.gov.uk)

- Early Help East (Східний)(Scarborough, Ryedale, Whitby), 01609 534852, [EarlyHelpEast@northyorks.gov.uk](mailto:EarlyHelpEast@northyorks.gov.uk)

There are also dedicated Early Help Consultants who work alongside schools to ensure support is in place. They can also be contacted on the Locality numbers above.

Також є спеціальні Early Help консультанти, які працюють разом зі школами, щоб надати необхідну допомогу. Їм можна зателефонувати за номерами поданими вище.

## Parenting Courses

There is also a **free** on-line courses for parents which is available in a number of different languages. To access the courses please register on [www.inourplace.co.uk](http://www.inourplace.co.uk) and enter the access code NYFAMILIES. These free courses are also available to host families.

## Курси про виховання дітей

Також є безкоштовні он лайн курси для батьків, які є доступними на кількох різних мовах. Щоб отримати доступ до курсів, зареєструйтесь на сторінці [www.inourplace.co.uk](http://www.inourplace.co.uk) і введіть код NYFAMILIES. Ці безкоштовні курси є також доступними для прийомних сімей.

**Online courses for parents, parents-to-be, friends, relations, and foster carers**

**The courses, worth over £100, are free for ALL North Yorkshire families!**

From bump to 19 years  
Lifetime access

Register on:  
[www.inourplace.co.uk](http://www.inourplace.co.uk)  
and enter the 'Access Code':  
**NYFAMILIES**

To return to the course(s) go to  
[www.inourplace.co.uk](http://www.inourplace.co.uk) and sign in!

UNDERSTANDING YOUR CHILD  
SOLIHULL APPROACH

ourplace

North Yorkshire  
County Council

For technical support contact:  
[solihull.approach@heartofengland.nhs.uk](mailto:solihull.approach@heartofengland.nhs.uk)  
or 0121 296 4448 Mon-Fri 9am-5pm

SolihullApproach  
[www.inourplace.co.uk](http://www.inourplace.co.uk)

@SolihullApproach (NB: 1 'p')  
[www.solihullapproachparenting.com](http://www.solihullapproachparenting.com)

On line courses for parents, parents-to-be, friends, relations and foster carers  
Он лайн курси для батьків, майбутніх батьків, батьками, друзів, родичів та прийомних сімей

The courses, worth over a £100 pounds, are free for ALL North Yorkshire Families!  
Курси вартістю до £100 є безкоштовними для ВСІХ сімей проживаючих в North Yorkshire!

From bump to 19  
Від животика до 19 років

Успіх на все життя  
Lifetime success

Register on:  
Зареєструйтесь на:

and enter the "ACCESS CODE":  
і ведіть "ACCESS CODE" (код):

To return to courses go to ..... and sign in  
Щоб повернутись до курсів .....і ввійдіть в систему

For technical support contact:  
За технічною підтримкою звертайтеся:

Or .... Mon-Fri 9am-5pm  
або .... Пон-П'ят з 9-5

## North Yorkshire Safeguarding Children Partnership

North Yorkshire Safeguarding Children Partnership (NYSCP) aims to ensure all children in North Yorkshire are safe, happy, healthy and achieving. They have lots of information on their website. Find out more about the [North Yorkshire Safeguarding Children Partnership](#).

## North Yorkshire Safeguarding Children Partnership (Партнерство для Безпеки Дітей)

North Yorkshire Safeguarding Children Partnership (NYSCP) має на меті забезпечити, щоб усі діти в North Yorkshire були в безпеці, були радісними, здоровими та успішними. У них є багато інформації розміщеної на їхній сторінці. Довідайтеся більше про [North Yorkshire Safeguarding Children Partnership](#).

## Courses for Host Families

Early Help alongside a number of partners agencies run a number of on-line workshops and masterclasses which are available via the Partnership Website [NYSCP \(safeguardingchildren.co.uk\)](#)

## Курси для прийомних сімей

Early Help разом із партнерськими організаціями проводять он лайн курси та мастер-класи, корі є доступними через Partnership Website (Партнерську сторінку) [NYSCP \(safeguardingchildren.co.uk\)](#)

## Worried about a child?

Where there are significant immediate concerns about the safety of a child, professionals should contact the police on 999.

Find out [what to do if you are worried about a child.](#)

## **Хвилюєтесь про дитину?**

Якщо є термінове занепокоєння про безпеку дитини, професійні служби повинні зателефонувати в поліцію за номером 999

Довідайтеся, що робити, [якщо ви зхвилювані про дитину](#)